

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 143 (2017)  
**Heft:** 9

**Illustration:** Von der Autoindustrie lernen  
**Autor:** Grolik, Markus

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

→ derständigkeit, Präsident Andrzej Duda: Das Warschauer Staatsstreichquartett debütiert mit Jaroslaws Kleiner Na-dann-gute-Nachtmusik. In PiS-Moll. – «Noch ist Polen nicht verloren»? Mag sein. Noch. (jk)

**Gemeuthert**

Wie jammerte unlängst der Bundesvorsitzende Jörg Meuthen am Parteitag seiner AfD in Köln: Wenn er an einem Samstagmittag offenen Auges durch das Zentrum seiner Heimatstadt gehe, dann sehe er zu seinem Erschrecken nur noch «*vereinzelt Deutsche*». Dem Manne sei Dank für seine rhetorische Steilvorlage: Denn auch, wer an dem besagten Parteitagswochenende über die weitestgehend intellektfreien Delegiertenreihen jenes Kölner Tagungssaals blickte, hat sie gesehen: nur noch «*vereinzelt Deutsche*». (jk)

**Umwidmung**

Berlin zeigt klare Kante Richtung Ankara: Na, das wurde aber auch Zeit! Peinlich und obendrein paradox wars ja nun wirklich lange genug, wie ausgerechnet eine

**Ohne Worte**



PATRICK CHAPPATTE

**Von der Autoindustrie lernen**



MARKUS GROLNIK

christlich-demokratisch geführte Regierung vor einem verkappeten Islamisten zu Kreuze kroch – und das, weiss Gott, nicht nur bei Halbmond. – Im Rahmen der jüngsten Verschärfung der deutschen Politik gegenüber der Türkei fordern Politiker aller Couleur nun auch die Einstellung oder zumindest Reduzierung der von der EU an Ankara offenbar seit Jahr und Tag überwiesenen «Vorbeitrittshilfen». Fürwahr ein schöner Begriff, der die

während der Beitrittsverhandlungen an den EU-Beitrittskandidaten schon mal vorab als Schmankerl gezahlten Gelder bezeichnet. – Natürlich könnte man an dieser Stelle fragen: Gezahlt für was denn eigentlich? Doch wir wollen nicht kleinlich sein. Nur sollte die Bedeutung der Vokabel an die Realitäten angepasst werden: Nachdem es einen Beitritt der Türkei in die EU dank des gestörten Autokraten an deren Staatsspitze auf absehbare Zeit definitiv nicht geben wird, wäre jede weitere Zahlung der besagten Mittel als «Vor-Beitritts-Hilfen» in der Tat ein Kuriosum und niemandem mehr vermittelbar. Angesichts der dicht gestaffelten politischen Fettnäpfe, in die zielsicher zu treten Recep Tayyip «Der kranke Mann am Bosphorus» Erdogan seit Langem keine Gelegenheit auslässt, wäre es allerdings dringend geboten und an der Zeit, die Gelder ab sofort umzuwidmen: in «Vorbei-Tritthilfen».

P. S.: Apropos «Der kranke Mann am Bosphorus»: Jetzt mal unter uns: Dieser Erdogan ist doch ganz offensichtlich hochgradig meschugge und bedarf dringend

der Therapie. Der Erdotherapie. Mit anschliessender Reha. – Wo? Nun ja, vielleicht erbarmt man sich ja in *Kur*-distanz? (jk)

**Paul wird intim**

Zugegeben, die meisten Anagramme basieren auf reinem Zufall und es gebriecht ihnen an jeglichem sinnhaften Zusammenhang mit dem jeweiligen – zumal eigennamentlichen – Ausgangsbegriff. Beispiele: Angela Merkel = «Karamel-Engel»; Donald Trump = «Plot und Darm»; Wladimir Putin = «Paul wird intim». Manche Anagramme indes kommen – mitunter auch mal beissend – ironisch daher: Etwa wenn sie ausgerechnet einem Erdogan ein eher bescheidenes «Rand-Ego» bescheinigen, den Ungar Orban als gefühlten «Baron» entlarven oder den philippinischen Präsidenten und heroischen Anti-Drogen-Krieger Duterte zum «Dr. Tüte» umbuchstabieren. Und auch wer Angela Merkel gern «klare Mängel» attestieren oder sie gleich zu einem politischen «Generalmake» erklären möchte, kommt anagrammatisch auf seine Kosten. – Aber zu durchaus erstaunlichen, weil verblüffend realitätsnahen Resultaten gelangt, wer Trumps mantra-artig vorgetragenes America first! unter die anagrammatische Lupe nimmt: Dass der sich damit im politischen Rennen als ein kauziger Läufer («a misfit racer») geriert, ist dabei noch geschenkt. Aber dass das trumpsche Dogma obendrein auch noch einen Feuerwaffen-Spleen («a firearms tic») zum Vorschein bringt und schliesslich sogar ein Rassismus-Wiedererstarben («a racism refit»), ist dann doch bemerkenswert und fast schon zu viel des Ominösen.

Keine Frage: Dieser Trump sprengt jeden satirischen Rahmen («satiric frame»)! (jk)